

# Gesetz- und Verordnungsblatt

## FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

Herausgegeben mit Genehmigung der Militärregierung

1. Jahrgang	Düsseldorf, den 19. Februar 1947	Nummer 4
-------------	----------------------------------	----------

Date	Contents	Page	Tag	Inhalt	Seite
18/ 1/47	General Information by the Minister of Economics	33	18. 1. 47	Mitteilungen des Wirtschaftsministers .....	33
22/11/46	Subject: Transfer of Powers from Mil. Gov. (Economic Sub-Commission) to Zentralamt für Wirtschaft für das britische Besatzungsgebiet .....	33	22. 11. 46	Betrifft: Ermächtigung der Militärregierung (Economic Sub-Commission) an das Zentralamt für Wirtschaft für das britische Besatzungsgebiet .....	33
5/12/46	Subject: Ordinance of Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone regarding Authorisation of Regional Economic Administrations to Extend the Period of Validity of Regulations Governing the Licensing, Erection, and Enlargement of Business Firms	34	5. 12. 46	Betitft: Verordnung des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone über die Ermächtigung der Landeswirtschaftsverwaltungen zur Regelung der Geltungsdauer gewerberechtlicher Bestimmungen .....	34
6. 1/47	Subject: Ordinance issued by the Minister of Economics concerning the Validity of Regulations Governing the Erection of Business Firms .....	34	6. 1. 47	Betitft: Verordnung des Wirtschaftsministers zur Regelung der Geltungsdauer gewerberechtlicher Bestimmungen .....	34
15/ 1/47	General Information by the Minister of Economics. Subject: Summons for Submission of Returns of Lubricating-Oil-Stocks by Resalers, Dealers, and Producers .....	34	15. 1. 47	Mitteilungen des Wirtschaftsministers. Betitft: Aufruf zur Meldung der Schmierstofflagerbestände bei Wiederverkäufern, Händlern und Produzenten	35
5/ 2/47	General Information by the Minister of Economics	35	5. 2. 47	Mitteilungen des Wirtschaftsministers .....	38
14/12/46	Subject: Ordinance Supplementary to and in Implementation of Ordinance issued by German Economic Advisory Board regarding the Movement of Goods, dated 4 Oct 1946 .....	38	14. 12. 46	Betitft: Verordnung des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone zur Ergänzung und Durchführung der Verordnung über den Warenverkehr vom 4. Oktober 1946 .....	38
20/12/46	Subject: Instruction issued by German Economic Advisory Board relating to the Exchange of Goods with the French and Russian Zones .....	39	20. 12. 46	Betitft: Anordnung des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone über den Warenverkehr mit dem französischen und russischen Besatzungsgebiet .....	39
15/10/46	Subject: Instruction issued by German Economic Advisory Board concerning Control of Supply of Hardware for Shoes .....	40	15. 10. 46	Betitft: Anordnung des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone über die Absatzlenkung von Eisenkurzwaren für Schuhe .....	40
21/12/46	Subject: Ordinance issued by German Economic Advisory Board relating to Purchase and Supply of Leather and Leather Substitutes (Leather-Cheque System) .....	41	21. 12. 46	Betitft: Anordnung des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone über Lieferung und Bezug von Leder und Lederaustauschstoffen (Leiderscheckverfahren) .....	41
21/12/46	Subject: Ordinance issued by German Economic Advisory Board relating to Control of Leather Articles	43	21. 12. 46	Betitft: Anordnung des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone über Bewirtschaftung von Lederartikeln .....	43

The Minister  
of Economics Land North Rhine/Westphalia

General Information  
by the Minister of Economics  
Land North Rhine/Westphalia.

Düsseldorf, 18 January, 1947.

Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 10/2/1947.

In pursuance of Military Government Ordinance No. 52 — Constitution and Functions of the German Economic Administration for the British Zone — (Military Government Gazette GERMANY, British Zone of Control, issue No. 14, page 319) the following orders and ordinances have been issued which I promulgate herewith as follows:

The Minister  
of Economics Land North Rhine/Westphalia:  
Dr. Nölting.

Minden, 22 November, 1946.

Subject: Transfer of Powers from Mil. Gov. (Economic Sub-Commission) to Zentralamt für Wirtschaft für das britische Besatzungsgebiet.

(1) In implementation of Mil. Gov. Ordinance No. 52 — Constitution and powers of the German Economic Administration in the British Area of Control — Zentralamt für Wirtschaft is authorised to make interim arrangements

Der Wirtschaftsminister  
des Landes Nordrhein-Westfalen

Mitteilungen  
des Wirtschaftsministers des Landes Nordrhein-Westfalen.

Düsseldorf, den 18. Januar 1947.

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 10. 2. 1947.

Auf Grund der Verordnung Nr. 52 der Militärregierung — Grundgesetz und Befugnisse der deutschen Wirtschaftsverwaltung für das britische Kontrollgebiet — (Amtsblatt der Militärregierung Deutschland, britisches Kontrollgebiet, Heft Nr. 14, Seite 319) sind folgende Anordnungen und Verordnungen erlassen worden, die ich hiermit bekanntmache.

Der Wirtschaftsminister  
des Landes Nordrhein-Westfalen:  
Dr. Nölting.

Minden, den 22. November 1946.

Betitft: Ermächtigung der Militärregierung (Economic Sub-Commission) an das Zentralamt für Wirtschaft für das britische Besatzungsgebiet.

1. Auf Grund der Verordnung Nr. 52 der Militärregierung — Grundgesetz und Befugnisse der deutschen Wirtschaftsverwaltung für das britische Kontrollgebiet — wird das Zentralamt für Wirtschaft ermächtigt, mit Wirkung

ng the orders forbidding the licensing, erection and enlargement of business firms during a transition period ending 31 December, 1947.

Subject to this time limit, Zentralamt für Wirtschaft is ordered to extend the period of validity of these orders when they are expiring or make them effective when they have expired. In doing this, the text is amended or added to. Moreover, Zentralamt für Wirtschaft is authorised to delegate the powers which are conferred upon them by this instruction, or part of them, to regional economic administrations. In the case, Zentralamt für Wirtschaft may reserve the right to issue rules to be taken as a guidance for regional economic administrations in making these arrangements.

**Ordinance**  
of Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone  
regarding Authorisation of Regional Economic  
Administrations to Extend the Period of Validity  
of Regulations Governing the Licensing,  
Erection, and Enlargement of Business Firms.

Of 5 December, 1946.

Pursuant to the instruction issued by the Dep. Pres. (Exec.) Economic Sub-Commission on 22 November, 1946, authorising Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone to extend the period of validity of and to amend orders forbidding the licensing, erection and enlargement of business firms as well as to delegate this authority to regional economic administrations, it is hereby ordered as follows:

Regional economic administrations are authorised to extend the period of validity of and to amend orders forbidding the licensing, erection and enlargement of business firms up to 31 December, 1947. This authority is subject to rules which Zentralamt für Wirtschaft in the British Zone may issue as a guidance.

Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone.  
For and on behalf: Dr. Werkmeister.

**Ordinance**  
issued by the Minister of Economics  
Land North Rhine/Westphalia  
concerning the Validity of Regulations Governing  
the Erection of Business Firms.

Of 6 January, 1947.

Pursuant to powers granted to Zentralamt für Wirtschaft in the British Zone by Article III of British Mil.Gov. Ordinance No. 52 — Constitution and powers of the German Economic Administration in the British Area of Control — and pursuant to the order given by Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone on 5 December, 1946 the following is ordered:

**§ 1**

The regulations pursuant to § 5 of Gesetz über die Errichtung von Zwangskartellen dated 15 July, 1933 (RGBl. I, p. 488) issued by Reichswirtschaftsminister with a time limit will remain valid up to 31 December, 1947.

**§ 2**

The ordinance issued by Reichs- und Preußischer Minister des Innern in implementation of § 21 of Law on the Catering Trade (order forbidding the erection of new enterprises) of 8 December, 1942 (Preußische Gesetzsammlung, Seite 33) is made effective with the following exceptions: § 3, figure 9 is omitted; in § 3 figure 3 a) the words "oder nur solche jüdischer oder sonst fremdblütiger Inhaber" ("only such belonging to persons of the

bis zum 31. Dezember 1947 eine Übergangsregelung i sichtlich der Zulassungs-, Errichtungs- und Erweiterungsverbote auf dem Gebiet der gewerblichen Wirtschaft treffen.

2. Das Zentralamt für Wirtschaft kann die Geltungsdauer bisher geltender Bestimmungen dieser Art entsprechend verlängern oder solche Bestimmungen, so sie abgelaufen sind, wieder in Kraft setzen. Es ist rechitgt, hierbei Änderungen und Ergänzungen zunehmen. Das Zentralamt für Wirtschaft ist ferner rechitgt, die ihm hiermit übertragenen Befugnisse g oder teilweise auf die Wirtschaftsverwaltungen der Länder weiter zu übertragen. Es kann sich hierbei das Recht zur Erteilung von Richtlinien an die Landeswirtschaftsverwaltungen über die von diesen zu treffende Regelung vorbehalten.

**Verordnung**  
des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone über die Ermächtigung der Landeswirtschaftsverwaltungen zur Regelung der Geltungsdauer gewerberechtlicher Bestimmungen.

Vom 5. Dezember 1946.

Auf Grund der von der britischen Kontrollkommission — Dep. Pres. (Exec.) Economic Sub-Commission dem Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone teilten Ermächtigung vom 22. November 1946 zum Erlass von Übergangs- und Ergänzungsbestimmungen hinsichtlich der Zulassungs-, Errichtungs- und Erweiterungsverbote auf dem Gebiet der gewerblichen Wirtschaft zur Weiterübertragung dieser Verordnungsbefugnisse die Wirtschaftsverwaltungen der Länder wird folgendes verordnet:

Die Landeswirtschaftsverwaltungen werden ermächtigt mit Wirkung bis zum 31. Dezember 1947 Übergangs- und Ergänzungsbestimmungen hinsichtlich der Zulassungs-, Errichtungs- und Erweiterungsverbote auf dem Gebiet der gewerblichen Wirtschaft nach Maßgabe von Richtlinien des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone zu erlassen.

Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone  
In Vertretung: Dr. Werkmeister.

**Verordnung**  
des Wirtschaftsministers des Landes Nordrhein-Westfalen  
zur Regelung der Geltungsdauer gewerberechtlicher Bestimmungen.

Vom 6. Januar 1947.

Auf Grund der gemäß Art. III der Verordnung Nr. 1 der britischen Militärregierung — Grundgesetz und Befugnisse der deutschen Wirtschaftsverwaltung für britische Kontrollgebiet — dem Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone erteilten Ermächtigung vom 22. November 1946 und der Verordnung des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone vom 5. Dezember 1946 wird folgendes verordnet:

**§ 1**

Die vom Reichswirtschaftsminister auf Grund des Gesetzes über die Errichtung von Zwangskartellen vom 15. Juli 1933 (Reichsgesetzblatt 1, Seite 488) mit einer Befristung getroffenen Anordnungen bleiben zum 31. Dezember 1947 in Kraft.

**§ 2**

Die vom Reichs- und Preußischen Minister des Innern erlassene Verordnung zur Durchführung des § 21 des Gesetzes (Sperrverordnung vom 8. Dezember 1942, Preuß. Gesetzsammlung, S. 33) wird mit Ausnahme der Vorschrift des § 3 Ziff. 9 und mit der Maßgabe in K gesetzt, daß in § 3 Ziffer 3 zu a) die Worte „oder solche jüdischer oder sonst fremdblütiger Inhaber“ zu b) die Worte „Garnisonen eingerichtet oder“

Jewish race or other foreign races") and in § 3 figure b) the words "Garnisonen eingerichtet oder" ("garrisons established or") are cancelled. This order will cease to be valid on 31 December, 1947.

### § 3

The provision in § 4 of Erste Anordnung zur Verordnung über die Durchführung des Vierjahresplanes auf dem Gebiet der Handwerkswirtschaft dated 22 February, 1939 (RGBl. I, p. 327) text as in Vierte Anordnung dated 9 February, 1942 (RGBl. I, p. 70) is superseded by the following provision:

Up to 31 December, 1947 handicraft firms or handicraft firms attached to Trade and Industry firms, agricultural firms or other firms will not be established unless there is need for same. This does not apply to chimney sweeps.

Decision of the question whether or not need exists for a new handicraft firm will be made by Oberbürgermeister or Landrat respectively. Appeals against this decision can be lodged with the Regierungspräsident within two weeks' time. In both cases, Chambers of Handicraft will be consulted prior to a decision being made.

### § 4

This ordinance will become effective on the day following its Promulgation. This ordinance supersedes the Order issued by the Minister of Economics Land North Rhine/Westphalia for the Protection of Industrial Enterprises of 12 December, 1946 (Mitteilungs- und Verordnungsblatt issued on 31 December, 1946).

Düsseldorf, 6 January, 1947.

The Minister  
of Economics Land North Rhine/Westphalia:  
Dr. Nölting.

### General Information by the Minister of Economics Land North Rhine/Westphalia.

Düsseldorf, 15 January, 1947.

**Subject: Summons for Submission of Returns of Lubricating-Oil-Stocks by Resalers, Dealers, and Producers.**

Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 10/2/1947.

According to the attached 2 proformas returns of your stocks broken down to lubricants for resale and those for manufacture in the factory of your own, if this applies to you, are to be submitted to this office by January 31, February 28, March 31, and further by the end of each quarter, viz. not later than the 10 of the month following the period under review. Those firms failing in the submission of the returns will be punished according to the respective ordinances.

By the way of inspections it has been stated that a great number of dealers have given their returns without stating their lubricating-oil-stocks. You are required to submit immediately the figures of your stocks. If there will be apparent due to your return made by January 31 1947 that you have failed until now notifying all your stocks, you will be not punished, in case your return is complete now. Those dealers who are found after January 31 1947 having stocks which have not been reposted will be punished even by closing their business.

In the case that later on deliveries to the French Zone will be allowed again the proforma shows a column for deliveries to the French Zone at any rate.

strichen werden. Sie tritt am 31. Dezember 1947 außer Kraft.

### § 3

Die am 31. Dezember 1944 außer Kraft getretene Bestimmung des § 4 der Ersten Anordnung zur Verordnung über die Durchführung des Vierjahresplanes auf dem Gebiet der Handwerkswirtschaft vom 22. Februar 1939 (Reichsgesetzblatt I, Seite 327) in der Fassung der Vierten Anordnung vom 9. Februar 1942 (Reichsgesetzblatt I, Seite 70) wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

Die Errichtung eines Handwerksbetriebes und eines mit Unternehmungen des Handels, der Industrie, der Landwirtschaft oder sonstiger Wirtschaftszweige verbundenen handwerklichen Nebenbetriebes darf bis zum 31. Dezember 1947 nur erfolgen, wenn ein Bedürfnis hierfür besteht. Dies gilt nicht für das Schornsteinfegerhandwerk.

Über das Vorliegen eines Bedürfnisses entscheidet die untere Verwaltungsbehörde, gegen deren Bescheid binnen einer Frist von zwei Wochen die Beschwerde an die höhere Verwaltungsbehörde zulässig ist. In beiden Fällen ist vor der Entscheidung die Handwerkskammer zu hören.

### § 4

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft. Die Verordnung des Wirtschaftsministers des Landes Nordrhein-Westfalen zum Schutze der gewerblichen Wirtschaft vom 12. Dezember 1946 (Mitteilungs- und Verordnungsblatt vom 31. Dezember 1946) wird durch diese Verordnung ersetzt.

Düsseldorf, den 6. Januar 1947.

Der Wirtschaftsminister  
des Landes Nordrhein-Westfalen:  
Dr. Nölting.

### Mitteilungen des Wirtschaftsministers des Landes Nordrhein-Westfalen.

Düsseldorf, den 15. Januar 1947.

**Betreff: Aufforderung zur Meldung der Schmierstofflagerbestände bei Wiederverkäufern, Händlern und Produzenten.**

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 10. 2. 1947.

Sie haben gemäß den beiliegenden zwei Schemata Ihre Lagerbestände, aufgeteilt nach Schmierstoffen für den Weiterverkauf und für die Weiterverarbeitung im eigenen Betrieb, sofern dieses für Sie in Frage kommt, per 31. Januar, 28. Februar und 31. März und von da ab jeweils per Ende des Quartals an mich zu melden. Meldetermin: bis zum 10. des der Berichtsperiode folgenden Monats. Firmen, welche die Abgabe der Meldung unterlassen, werden von mir unter Anwendung der einschlägigen Verordnungen bestraft.

Auf Grund der durchgeführten Revisionen ist festgestellt worden, daß eine große Anzahl Verteiler Schmierstoffbestände bei ihren bisherigen Meldungen nicht angegeben hat. Ich fordere Sie auf, sämtliche Bestände nunmehr zu melden. Sollte es sich auf Grund Ihrer Meldung per 31. Januar 1947 herausstellen, daß Sie bisher Bestände nicht angegeben haben, so wird Ihnen im Falle, daß Sie nunmehr eine vollständige Bestandsmeldung abgeben, für die bisher nicht gemeldeten Bestände Straffreiheit zugesichert. Verteiler, bei denen nach dem 31. Januar 1947 nicht gemeldete Bestände festgestellt werden, haben zu erwarten, daß sie in Strafe genommen werden bis zur völligen Schließung ihres Geschäftes.

Eine Spalte über Ablieferungen an die französische Zone ist vorsorglich im Schema mit eingesetzt für den Fall, daß später Ablieferungen in die französische Zone wieder gestattet werden.

Appendix "A"

**Return of the lubricating-oil-stocks kept by the firms of the former group 1 in the area of the LWV. Nordrhein-Westfalen.**

Date for submission of the return: the 10th of the month following the period under review.

(1 copy is to be sent to Verwaltungamt für Wirtschaft, Abt. Mineralölverteilung (IIa), Hamburg, Shellhaus.)

Return per: .....

Name: .....

Address: ..... (Quantities to be given in kg)

Sorts:	Quantity:
1	.....
2/3	.....
4/5	.....
6	.....
7	.....
8/9	.....
10	.....
11	.....
12	.....
13	.....
14	.....
15 M	.....
15 E	.....
15 S	.....
15 W	.....

Total: .....

17

21

It is confirmed hereby that this return shows all lubricating-oil-stocks kept by this firm in the area of the LWV. Nordrhein-Westfalen. There are also lubricating-oil-stocks of my own in the area of the LWV. ..... and affirm having submitted a return to the concerned LWV. at the same time. I am aware that I am liable to punishment when giving untrue returns.

Date .....

Signature .....

Appendix "B"

**Return of lubricating-oil-stocks and deliveries for resale by dealers in the area of the LWV. Nordrhein-Westfalen**

Date for submission of the return: to reach this office not later than the 10th of the month following the period under review.

Return per: .....

Name: .....

Address: ..... (Quantities to be given in kg)

Initial-stock .....

Receipts .....

Total .....

Deliveries to consumers against lub-coupons valid in the British Zone .....

Deliveries against declarations of small-consumers and smallest resellers in the British Zone .....

Deliveries to consumers against lub-coupons valid in the US-Zone .....

Deliveries against declarations of small-consumers and smallest resellers in the US-Zone .....

Transformed etc. to other dealers against lub-coupons in the British Zone .....

Anlage

**Meldung über Schmierstoffbestände auf Lägern der Firmen der früheren Gruppe 1 im Bereich der LWV. Nordrhein-Westfalen**

Einreichtermin: zum 10. des der Berichtsperiode folgenden Monats bei der LWV. eintreffend.  
(Kopie an Verwaltungamt für Wirtschaft, Abt. Mineralölverteilung (IIa), Hamburg, Shellhaus)

Bericht per: .....

Name: .....

Anschrift: ..... (Mengen in kg)

Sortengruppe:	Mengen:
1	.....
2/3	.....
4/5	.....
6	.....
7	.....
8/9	.....
10	.....
11	.....
12	.....
13	.....
14	.....
15 M	.....
15 E	.....
15 S	.....
15 W	.....

Total: .....

17

21

Ich bestätige, daß diese Meldung alle Schmierstoffbestände mein Firma im Gebiet der LWV. Nordrhein-Westfalen umfaßt. Ich halte noch Läger im Bereich der LWV. ..... die Schmierstoffbestände aufzuweisen, und versichere, der zuständigen LWV. die erforderliche Meldung gleichzeitig abgegeben zu haben.

Mir ist bekannt, daß ich mich bei Falschmeldungen strafbar mache.

Datum: .....

Unterschrift: .....

Anlage

**Händlermeldung über Schmierstoffbestände und Auslieferungen auf Lägern im Bereich der LWV. Nordrhein-Westfalen zum Weiterverkauf**

Einreichtermin: zum 10. des der Berichtsperiode folgenden Monats bei der LWV. eintreffend.

Bericht per: .....

Name: .....

Anschrift: ..... (Mengen in kg)

Anfangsbestand: .....

Zugänge: .....

Total: .....

Auslieferungen an Verbraucher gegen Schmierstoffmarken der britischen Zone: .....

Auslieferungen gegen Kleinverbraucher- und Kleinstwieder-verkäufererklärungen der britischen Zone: .....

Auslieferungen an Verbraucher gegen Schmierstoffmarken der US-Zone: .....

Auslieferungen gegen Kleinverbraucher- und Kleinstwieder-verkäufererklärungen der US-Zone: .....

Querlieferungen an andere Händler gegen Schmierstoffmarken der britischen Zone: .....

Transformed etc. to other dealers against lub-  
coupons in the US-Zone .....  
Deliveries to the French Zone .....  
Final Stocks .....  
In transit to dealer .....  
Undelivered sales .....

The a. m. figures only show the figures of the sorts 1-15. With  
sorts 17 and 21 the final stocks are only to be given separately on  
the other side of this paper. (On the other side the breakdown  
of the final stocks and total deliveries of the sorts.)

It is confirmed hereby that this return shows all lubricating-oil-  
stocks kept by this firm in the area of the L.W.V. Nordrhein-Westfalen.  
There are also lubricating-oil-stocks of my own in the area of the  
L.W.V. ..... and affirm having submitted a return  
to the concerned L.W.V. at the same time.

I am aware that I am liable to punishment when giving untrue  
returns.

Date .....

Signature .....

#### Breakdown of the Final Stocks

Sorts:	Definition of the sort	kg
1	Spindle oil	.....
2/3	Machine oil	.....
4/5	Cylinderoil	.....
6	Motor Oil, Compressor Oil	.....
7	Turbine Oil	.....
8/9	Railway axle oils and dark oils	.....
10	Metal processing oil	.....
11	White oil	.....
12	Transformer oil	.....
13	Cable Insulation oil	.....
14	Driving-gear-oil	.....
15 M	Machine-grease	.....
15 E	Grease-emulsion	.....
15 S	Special-Grease	.....
15 W	cart-wheel-grease	.....
Total: .....		

17 other lubricants  
21 Lubricants without mineral oil

#### Breakdown of the Total Deliveries

Sorts:	kg
1	.....
2/3	.....
4/5	.....
6	.....
7	.....
8/9	.....
10	.....
11	.....
12	.....
13	.....
14	.....
15 M	.....
15 E	.....
15 S	.....
15 W	.....
Total: .....	

Querlieferungen an andere Händ-  
ler gegen Schmierstoffmarken  
der US-Zone .....  
Ablieferungen in die französische  
Zone .....  
Endbestände .....  
Unterwegs befindliche Mengen .....  
Unerledigte Aufträge .....

Vorstehende Angaben umfassen nur die Sortengruppen 1-15. In  
Sortengruppe 17 und 21 sind lediglich die Endbestände umseitig ge-  
sondert auszuweisen. (Umseitig Sortengruppenaufteilung der End-  
bestände und Gesamtalblieferungen.)

Ich bestätige, daß diese Meldung alle Schmierstoffbestände meiner  
Firma im Gebiet der L.W.V. Nordrhein-Westfalen umfaßt. Ich habe  
noch Lager im Bereich der L.W.V. ..... die Schmier-  
stoffbestände aufweisen, und versichere, der zuständigen L.W.V. die er-  
forderliche Meldung gleichzeitig abgegeben zu haben.  
Mir ist bekannt, daß ich mich bei Falschmeldungen strafbar mache.

Datum: .....  
Unterschrift: .....

#### Aufteilung der Endbestände

Sortengruppe:	Sortengruppenbezeichnung:	kg
1	Spindelöl	.....
2/3	Maschinenöl	.....
4/5	Zylinderöl	.....
6	Motoren-, Kompressorenöl	.....
7	Turbinenöl	.....
8/9	Reichsbahn-Achsenöl und Dunkelöl	.....
10	Metallbearbeitungööl	.....
11	Weißöl	.....
12	Transformatoröl	.....
13	Kabelisolieröl	.....
14	Getriebeöl	.....
15 M	Maschinenfett (Staufferfett bis 85° Tropfpunkt)	.....
15 E	Emulsionsfett	.....
15 S	Spezialfett	.....
15 W	Wagenfett	.....
Total:		

17 Sonderschmiermittel  
21 Dunkle Rückstandsöle

#### Aufteilung der Totalablieferungen

Sortengruppe:	kg
1	.....
2/3	.....
4/5	.....
6	.....
7	.....
8/9	.....
10	.....
11	.....
12	.....
13	.....
14	.....
15 M	.....
15 E	.....
15 S	.....
15 W	.....
Total:	

**General Information  
by the Minister of Economics  
Land North Rhine/Westphalia.**

Düsseldorf, 5 February, 1946.

Following are Ordinances and Instructions issued by German Economic Advisory Board for Land North Rhine/Westphalia.

The Minister of Economics  
Land North Rhine/Westphalia.

**Ordinance  
Supplementary to and in Implementation of  
Ordinance  
regarding the Movement of Goods, dated 4 Oct 1946.  
Of 14 December, 1946.**

Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 12/2/1947.

After obtaining approval from the Economic Sub-Commission of the Allied Control Council, pursuant to §§ 11 and 12 of Ordinance regarding the Movement of Goods issued by the German Economic Administration in the British Zone on 4 Oct 1946, it is hereby ordered as follows:

**I. Ad § 11 of Ordinance regarding the Movement of Goods dated 4 Oct 1946:**

The provisions contained in §§ 5—10 of the Ordinance regarding the Movement of Goods will also apply to contraventions of the following orders which were issued prior to Ordinance regarding the movement of goods becoming effective, provided that the said contraventions were committed after the date when that Ordinance became effective:

1. All specific regulations (Verfügungen) governing the movement of goods in the field of trade and industry, issued by GEABZ under authority of or with approval of British Military Government.

2. All specific regulations governing the movement of goods in the field of trade and industry, issued by the Oberpräsidenten and regional economic administrations in the British Area of Control pursuant to Ordinance regarding the Movement of Goods dated 4 Sept 1934/ 11 Dec 1942 or under authority of or with approval of British Military Government.

**3. The undermentioned general regulations:**

- a) Regulations regarding the production of leather and the purchase of hides and skins, issued by GEABZ on 24 Jul 1946 under authority of CCG (BE).
- b) Regulations regarding trade in hides and skins issued by GEABZ on 10 Sept 1946 under authority of CCG (BE).
- c) Regulations regarding the introduction and implementation of the leather coupon scheme, issued by GEABZ on 30 Jul 1946 under authority of CCG (BE).
- d) Order regarding the barter of homegrown tobacco against smoking tobacco, valid during the crop year 1946, issued by GEABZ on 4 Oct 1946 under authority of British Military Government.
- e) Regulations regarding the distribution of matches issued by GEABZ on 10 Jul 1946 with approval of British Military Government as well as amendment of these regulations issued by GEABZ on 28 Sept 1946 with approval of British Military Government.
- f) NF Metals Ordinance I regarding the procurement, release and consumption of NF metals, issued by GEABZ — Administrative Office for NF Metals (VANEM) — on 23 Apr 1946 under authority of British Military Government as well as the first, second and third Carrying out — Instructions to this Ordinance, issued by GEABZ — VANEM — on 23 Apr 1946 respectively with approval of British Military Government.

**Mitteilungen  
des Wirtschaftsministers des Landes Nordrhein-Westfalen.**

Düsseldorf, den 5. Februar 1947.

Die nachstehenden Verordnungen und Anordnungen des Zentralamts für Wirtschaft werden für das Land Nordrhein-Westfalen hiermit bekanntgegeben.

Der Wirtschaftsminister  
des Landes Nordrhein-Westfalen.

**Verordnung  
zur Ergänzung und Durchführung der Verordnung  
über den Warenverkehr vom 4. Oktober 1946.  
Vom 14. Dezember 1946.**

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 12. 2. 1947

Auf Grund der §§ 11 und 12 der Verordnung des Zentralamts für Wirtschaft in der britischen Zone über den Warenverkehr vom 4. Oktober 1946 wird mit Zustimmung der Economic Sub-Commission der Control Commission folgendes verordnet:

**I. Zu § 11 der Verordnung über den Warenverkehr vor 4. Oktober 1946:**

Die Vorschriften der §§ 5—10 der Verordnung über den Warenverkehr vom 4. Oktober 1946 finden auf Zuweihnahmen gegen folgende, vor dem Inkrafttreten der Verordnung über den Warenverkehr vom 4. Oktober 1946 ergangene Anordnungen Anwendung, soweit die Zuweihnahmen nach dem Inkrafttreten dieser Verordnung begangen werden:

1. Alle nicht allgemeinverbindlichen Anordnungen (Verfügungen) des Zentralamts für Wirtschaft in der britischen Zone (Zentralamt), die zur Regelung des Warenverkehrs auf dem Gebiet der gewerblichen Wirtschaft auf Weisung oder mit Zustimmung der britischen Militärregierung erlassen worden sind.
2. Alle nicht allgemeinverbindlichen Anordnungen (Verfügungen), die zur Regelung des Warenverkehrs auf dem Gebiet der gewerblichen Wirtschaft von den Oberpräsidenten und Landeswirtschaftsverwaltungen des britischen Kontrollgebiets auf Grund der Verordnung über den Warenverkehr vom 4. September 1934 11. Dezember 1942 oder auf Weisung oder mit Zustimmung der britischen Militärregierung erlassen worden sind.
3. Die nachstehenden allgemeinverbindlichen Anordnungen:
  - a) Die vom Zentralamt auf Anweisung der Kontrollkommission (britische Gruppe) erlassenen Vorschriften für die Erzeugung von Leder und den Einkauf von Häuten und Fellen vom 24. Juli 1946.
  - b) Die vom Zentralamt auf Anweisung der Kontrollkommission (britische Gruppe) erlassenen Vorschriften für den Verkehr mit Häuten und Fellen vom 10. September 1946.
  - c) Die vom Zentralamt auf Anweisung der Kontrollkommission (britische Gruppe) für die Einführung und Durchführung des Lederscheckverfahrens erlassene Vorschriften vom 30. Juli 1946.
  - d) Die auf Anweisung der britischen Militärregierung erlassene Anordnung des Zentralamts vom 4. Oktober 1946 über den Umtausch von Kleinpflanzertabak in Rauchtabak für das Erntejahr 1946.
  - e) Die mit Zustimmung der britischen Militärregierung erlassene Anordnung des Zentralamts vom 10. Juli 1946 über die Verteilung von Zündhölzern sowie die mit Zustimmung der britischen Militärregierung erlassene Anordnung des Zentralamts zur Änderung dieser Anordnung vom 28. September 1946.
  - f) Die im Auftrage der britischen Militärregierung vor Zentralamt — Verwaltungsaamt für Nichteisenmetalle (VANEM) — erlassene Nichteisenmetall Anordnung I vom 23. April 1946 über Beschaffung, Freigabe und Verbrauch von Nichteisenmetallen sowie die mit Zustimmung der britischen Militärregierung vom Zentralamt — Verwaltungsaamt für Nichteisenmetalle (VANEM) — zu dieser Anordnung erlassene 1. Durchführungsbestimmung vom 23. April 1946, 2. Durchführungsbestimmung vom 10. August 1946, 3. Durchführungsbestimmung vom 10. Oktober 1946.

g) Order regarding control and allocation of steel and iron, issued by Administrative Office for Steel and Iron (VSE) on 6 Dec 1946 by Order of British Military Government (British Army of the Rhine) as well as the Carrying out — Instructions thereto.

II. Ad § 13 of Ordinance regarding the Movement of Goods dated 4 Oct 1946:

In addition to the general regulations, which remain valid under last sentence of § 13, the specific regulations issued pursuant to Ordinance regarding the Movement of Goods dated 4 Sept 1934/11 Dec 1942 will remain valid until further notice.

III. The Ordinance on the Legal Effects of Confiscations ordered with a view to ensuring Legal Movement of Goods, dated 4 March 1940 (RGBl. I, p. 551) will be applied to confiscations ordered in the past and to be ordered in future in pursuance of Ordinance regarding the Movement of Goods dated 4 Oct 1946.

IV. This Ordinance will become effective for the area of each regional economic administration on the day of its promulgation in the Gazette of the particular region.

German Economic Advisory Board.  
Acting: Dr. Werkmeister.

**Instruction  
relating to the Exchange of Goods with the  
French and Russian Zones.**

Of 20 December, 1946.

Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 11/2/1947.

In Pursuance of Ordinance relating to the Control of Goods of GEABZ dated 4 October, 1946, it is decreed as follows:

§ 1

(1) Consignments of goods in connection with business transactions even when for own use of the enterprise for the purpose of manufacturing, finishing or repairing, or for contract processing to the French or Russian Zones or any sectors of Berlin will have to be accompanied by a "Warenbegleitpapier" containing a note of approval.

(2) Applications for such an approval will be considered as Applications for any approval required in pursuance with other provisions.

(3) All special regulations concerning the supply of coal and of controlled iron and steel will remain in force.

§ 2

(1) Applications for the note of approval are to be submitted by the consigners

a) for consignments of food and similar goods, except tobacco products, to the Landesernährungsverwaltung und Landwirtschaftsverwaltung responsible for the consigner.

b) for consignments of any other goods to the Landeswirtschaftsverwaltung responsible for the consigner.

(2) Each application is to be accompanied by a "Warenbegleitpapier" on the prescribed form in triplicate. In case the goods to be consigned cannot be specified exactly on the "Warenbegleitpapier", an invoice in duplicate is to be attached.

(3) For consignments to the Russian Zone and the Russian Sector of Berlin, applications have also to be accompanied by import-permits and transport-declarations issued by the Soviet Military Administration.

§ 3

(1) The decision on any application will be notified to the applicant by the return of the form with a note of approval or rejection.

(2) The Warenbegleitpapier with note of approval do not entitle to more than a single consignment of goods of type and quantity described therein.

§ 4

(1) Reichsbahn, port authorities, road traffic offices, and forwarding agents are instructed to accept or admit goods for transportation to the French or Russian Zones

g) Die im Auftrage der britischen Militärregierung (British Army of the Rhine) erlassene Anordnung des Verwaltungsamts für Stahl und Eisen über die Kontingentierung von Stahl und Eisen vom 6. Dezember 1945 und die dazu erlassenen Ausführungsbestimmungen.

II. Zu § 13 der Verordnung über den Warenverkehr vom 4. Oktober 1946:

Neben den gemäß § 13, letzter Satz, einstweilen aufrechterhaltenen allgemeinverbindlichen Anordnungen bleiben auch die auf Grund der Verordnung über den Warenverkehr vom 4. September 1934/11. Dezember 1942 erlassenen nicht allgemeinverbindlichen Anordnungen (Verfügungen) einstweilen in Geltung.

III. Die Verordnung über die Wirkungen der Beschlagnahme zur Regelung des Warenverkehrs vom 4. März 1940 (RGBl. I, S. 551) findet auf Beschlagnahmen, die auf Grund der Verordnung über den Warenverkehr vom 4. Oktober 1946 erfolgt sind oder erfolgen, entsprechende Anwendung.

IV. Diese Verordnung tritt für das Gebiet jeder Landeswirtschaftsverwaltung am Tage der Verkündigung im Verordnungsblatt des Landes in Kraft.

Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone.  
In Vertretung: Dr. Werkmeister.

**Anordnung  
über den Warenverkehr mit dem französischen  
und russischen Besatzungsgebiet.**

Vom 20. Dezember 1946.

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 11. 2. 1947.

Auf Grund der Verordnung des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone über den Warenverkehr vom 4. Oktober 1946 wird angeordnet:

§ 1

1. Warenlieferungen im geschäftlichen Verkehr (auch für den innerbetrieblichen sowie für den Werks-, Veredelungs- und Reparaturverkehr oder zur Durchführung von Lohnarbeit) sind in das französische und russische Besatzungsgebiet und in alle Sektoren Berlins nur mit Warenbegleitpapier zulässig, das einen Genehmigungsvermerk trägt.

2. Der Antrag auf Erteilung des Genehmigungsvermerks gilt auch als Antrag auf Erteilung der nach anderen Vorschriften erforderlichen Genehmigung.

3. Die Sonderbestimmungen für Lieferung von Kohle sowie von kontingentiertem Eisen und Stahl bleiben in Kraft.

§ 2

1. Anträge auf Erteilung des Genehmigungsvermerks sind von den Lieferern zu richten:

a) bei Lieferung von Nahrungs- und Genußmitteln, ausschließlich Tabakwaren, an die für den Lieferer zuständige Landesernährungs- und Landwirtschaftsverwaltung.

b) bei Lieferung aller anderen Erzeugnisse an die für den Lieferer zuständige Landeswirtschaftsverwaltung.

2. Dem Antrag ist ein Warenbegleitpapier auf dem vorgeschriebenen Vordruck in dreifacher Ausfertigung und, soweit eine genaue Bezeichnung der Ware auf dem Warenbegleitpapier nicht möglich ist, eine Rechnung in doppelter Ausfertigung beizufügen.

3. Bei Warenlieferungen in das russische Besatzungsgebiet und den russischen Sektor Berlins müssen den Anträgen außerdem die von der sowjetrussischen Militär-Administration erteilten Einfuhrgenehmigungen und Transportausweise beigefügt werden.

§ 3

1. Die Entscheidung über den Antrag wird dem Antragsteller durch Rücksendung des mit dem Genehmigungs- oder einem Ablehnungsvermerk versehenen Warenbegleitpapiers bekanntgegeben.

2. Das mit einem Genehmigungsvermerk versehene Warenbegleitpapier berechtigt zur einmaligen Lieferung der darin angegebenen Warenarten und Mengen.

§ 4

1. Reichsbahn, Hafenbehörden, Straßenverkehrsämter und Spediteure dürfen Waren zur Beförderung nach dem französischen und russischen Besatzungsgebiet und nach

or any Sector of Berlin only when accompanied by a Warenbegleitpapier with the note of approval. They will note the date of admission or acceptance of the goods for transportation on the "Warenbegleitpapier".

(2) When using transport by road the Warenbegleitpapier should travel with the goods in order to be produced in case of control.

#### § 5

The note of approval (§ 3) will become invalid after expiration of 3 months.

#### § 6

The provisions of this ordinance do not apply to parcel post and private freight such as luggage, furniture, and other private belongings of travellers, refugees and evacuees, and empty containers.

#### § 7

Contraventions will be fined according to §§ 5—10 of Ordinance relating to the Control of Goods, issued by GEABZ on 4 Oct 1946.

#### § 8

This ordinance will become effective on 1 January, 1947.

Minden (Westfalen), 20 December, 1946.

Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone.  
For and on behalf: Dr. Werkmeister.

### Instruction concerning Control of Supply of Hardware for Shoes. Of 15 October, 1946.

IV/4.  
Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 12/2/1947.

In order to ensure the deliveries of hardware for shoe manufacture and shoe repair it is ordered hereby, in pursuance of Ordinance relating to Control of Goods issued by GEABZ dated 4 Oct 1946 in compliance with Economic Sub-Commission of Control Commission as follows:

#### § 1

##### Definitions

Under this ordinance hardware for shoes is to include the following items for manufacture and repair of shoes:

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| a) Hooks          | g) Steel links  |
| b) Eyes           | h) Nails        |
| c) Rivets         | i) Tags         |
| d) Buckles        | k) Tacks        |
| e) Stitching wire | l) Tip fittings |
| f) Steel band     | m) Heel irons   |

#### § 2

##### Delivery and Purchase

(1) Hardware for shoes may be delivered and purchased against surrender of material coupons (Materialmarken) only.

(2) This regulation does not include delivery to persons who sole their shoes themselves within the range of the quotas allocated to trade for this purpose. No more than 200 grs may be delivered in each individual case.

(3) Manufacturers may accept no more Materialmarken than they presumably will be able to honour within the next 2 months.

#### § 3

##### Materialmarken (material coupons)

(1) Forms of Materialmarken for hardware for shoes shall be issued by GEABZ and are valid within the British Zone. They are valid for fixed net weights of hardware for shoes and for a fixed period of delivery; within this time dealers and manufacturers must honour accepted Materialmarken or return them to the person who placed the order 14 days before expiration.

(2) Manufacturers and dealers must endorse the Materialmarken allocated to them with their stamp of firm before forwarding them.

allen Sektoren Berlins nur zulassen oder annehmen, wenn das mit dem Genehmigungsvermerk versehene Warenbegleitpapier vorgelegt wird. Sie haben die Zulassung oder die Annahme zur Beförderung unter Angabe des Datums auf dem Warenbegleitpapier zu vermerken.

2. Bei Straßentransporten ist das Warenbegleitpapier mitzuführen und bei Kontrollen vorzuzeigen.

#### § 5

Die Genehmigung (§ 3) verliert nach Ablauf von drei Monaten ihre Gültigkeit.

#### § 6

Die Vorschriften dieser Anordnung gelten nicht für Postsendungen und private Sendungen wie Reisegepäck, Umzugsgut, Flüchtlingsgut, Evakuierengut und Leergut.

#### § 7

Zuwiderhandlungen gegen diese Anordnung werden nach den Vorschriften der §§ 5 bis 10 der Verordnung des Zentralamtes über den Warenverkehr vom 4. Oktober 1946 bestraft.

#### § 8

Diese Anordnung tritt am 1. Januar 1947 in Kraft.

Minden (Westfalen), den 20. Dezember 1946.

Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone.  
In Vertretung: Dr. Werkmeister.

### Anordnung über die Absatzlenkung von Eisenkurzwaren für Schuhe. Vom 15. Oktober 1946.

IV/4.  
Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 12. 2. 1947.

Um die Zulieferung von Eisenkurzwaren für die Schuhherstellung und die Schuhreparatur sicherzustellen, wird auf Grund der Verordnung über den Warenverkehr des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone vom 4. Oktober 1946 mit Zustimmung der Economic Sub-Commission der Control-Commission angeordnet:

#### § 1

##### Begriffsbestimmungen

Eisenkurzwaren für Schuhe im Sinne dieser Anordnung sind folgende Eisenkurzwaren für die Herstellung und Reparatur von Schuhen:

- |              |                 |
|--------------|-----------------|
| a) Haken     | g) Stahlgelenke |
| b) Osen      | h) Nägel        |
| c) Nieten    | i) Stifte       |
| d) Schnallen | k) Täckse       |
| e) Heftdraht | l) Stoßplatten  |
| f) Stahlband | m) Absatzeisen  |

#### § 2

##### Lieferung und Bezug

1. Eisenkurzwaren für Schuhe dürfen nur gegen Materialmarken geliefert und bezogen werden.

2. Ausgenommen hiervon ist die Abgabe an Selbstbesohler im Rahmen der dem Handel für diesen Zweck zugeteilten Mengen. Im Einzelfall dürfen nicht mehr als 200 Gramm abgegeben werden.

3. Hersteller dürfen nur so viel Materialmarken annehmen, wie sie voraussichtlich innerhalb der folgenden zwei Monate beliefern können.

#### § 3

##### Materialmarken

1. Materialmarken für Eisenkurzwaren für Schuhe werden vom Zentralamt für Wirtschaft (Zentralamt) vorgedruckt ausgegeben und gelten im Bereich des britischen Kontrollgebietes. Sie lauten auf bestimmte Nettomengen von Eisenkurzwaren für Schuhe und enthalten eine Belieferungsfrist; innerhalb dieser Frist müssen Händler und Hersteller angenommene Materialmarken beliefern oder 14 Tage vor Ablauf dem Auftraggeber zurückgeben.

2. Verarbeiter und Händler haben die ihnen zugeteilten Materialmarken vor Weitergabe auf der Rückseite mit ihrem Firmenstempel zu versehen.

(3) The Materialmarken are entitling dealers to the repurchase of hardware for shoes and may be passed on through standard trade channels to the manufacturer of the type of goods concerned.

(4) All Materialmarken accepted and honoured must be stamped "Invalid" by manufacturers and surrendered on special request to GEABZ or to any official agency authorised by them.

(5) The allocation of new quotas of raw materials will be effected in proportion to the number of Materialmarken honoured by the individual manufacturers.

(6) Lost Materialmarken and disappeared or destroyed hardware for shoes will not be replaced by means of Materialmarken.

#### § 4

#### General Regulations

GEABZ will issue the necessary provisions for the implementation of this ordinance. Exemptions from the provisions of this ordinance and from the provisions issued for its implementation may be granted by this agency.

#### § 5

#### Effective Date

(1) This ordinance shall come into force on 1 November, 1946.

(2) At the same time all decrees, ordinances and publications relating to control of supply of hardware for shoes previously issued by LWVs of the British Zone and other agencies are hereby repealed.

Permits, issued in pursuance of such repealed regulations will lose their validity by 31 October, 1946.

Minden, 15 October, 1946.

German Economic Advisory Board.

By order: G. Schmidt.

#### Ordinance relating to Purchase and Supply of Leather and Leather Substitutes (Leather-Cheque System).

Of 21 December, 1946.

Leather I/46.

Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 12/2/1947.

The following injunctions are based on Ordinance relating to Control of Goods issued by GEABZ on 4 October, 1946.

#### § 1

#### Scope

(1) Purchase and delivery of

- (a) leather (incl. waste leather No. I) except rabbit-, hare- and fish-leather, the latter with the exception of shark-skin-leather
- (b) fibrous-leather material
- (c) material for rubber soles
- (d) rubber material for patches
- (e) material for P-soles

will only be allowed against leather-cheques or leather-coupons.

(2) As waste leather No. I according to (1a) is to be understood all leather in pieces larger than 10 qdm, also: strap edges broader than 2 cm if this breadth continues for at least 1 m without interruption.

Not as waste leather are to be considered, irrespective of size and weight of single pieces:

fronts, bellies, butts, cheeks, pates, jaws, shanks, "Quarze", tails, as far as they are tanned as sole leather (bottom leather).

#### § 2

#### Leather-Cheques and Leather-Coupons

(1) Leather-cheques and leather-coupons are valid only for precise quantities and sorts of such materials as is specified in § 1.

(2) They are intended for circulation only within the British Zone and to be handed on in the usual manner up to the original producer (last purveyor) of the respective goods.

3. Die Materialmarken berechtigen den Handel zum Nachbezug von Eisenkurzwaren für Schuhe und dürfen auf handelsüblichem Wege bis zum Hersteller der betreffenden Warenart weitergegeben werden.

4. Hersteller haben vereinbahrte und belieferte Materialmarken zu entwerten und sie nach besonderer Aufforderung dem Zentralamt oder der von ihm beauftragten amtlichen Stelle abzuliefern.

5. Die Verteilung neuer Rohmaterialkontingente soll entsprechend der Höhe der von den einzelnen Herstellern belieferten Materialmarken erfolgen.

6. Für in Verlust geratene Materialmarken und abhandengekommene oder vernichtete Eisenkurzwaren für Schuhe wird Ersatz in Materialmarken nicht gewährt.

#### § 4

#### Allgemeine Vorschriften

Das Zentralamt erläßt die zur Durchführung dieser Anordnung erforderlichen Bestimmungen. Es kann Ausnahmen von den Vorschriften dieser Anordnung und den zu ihrer Durchführung erlassenen Bestimmungen zu lassen.

#### § 5

#### Inkrafttreten

1. Diese Anordnung tritt am 1. November 1946 in Kraft.

2. Gleichzeitig treten alle über die Absatzlenkung von Eisenkurzwaren für Schuhe von Landeswirtschaftsverwaltungen des britischen Kontrollgebiets und anderen Stellen ergangene Erlasse, Verordnungen und Bekanntmachungen außer Kraft.

Genehmigungen, die auf Grund der außer Kraft gesetzten Bestimmungen erteilt sind, werden am 31. Oktober 1946 ungültig.

Minden, den 15. Oktober 1946.

Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone.

Im Auftrag: G. Schmidt.

#### Anordnung über Lieferung und Bezug von Leder und Leder- austauschstoffen (Lederscheckverfahren).

Vom 21. Dezember 1946.

Leder I/46.

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 12. 2. 1947.

Auf Grund der Verordnung des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone über den Warenverkehr vom 4. Oktober 1946 wird angeordnet:

#### § 1

#### Anwendungsbereich

1. Lieferung und Bezug von

- a) Leder (einschließlich der Lederabfälle I), ausgenommen Kaninleder, Hasenleder und Fischleder, letzteres, soweit es sich nicht um Haifischleder handelt,
- b) Lederfaserstoffen,
- c) Gummisohlenmaterial,
- d) Gummioberfleckmaterial,
- e) P-Sohlenmaterial

sind nur gegen Lederschecks oder Ledermarken zulässig.

2. Im Sinne von Abs. 1 sind Lederabfälle I: Lederabfälle im Stück größer als 10 qdm, Riemenkanten jedoch schon dann, wenn sie breiter sind als 2 cm und die mehr als 2 cm breite Fläche sich ohne Unterbrechung über mehr als 1 m Länge erstreckt.

Nicht als Lederabfälle gelten ohne Rücksicht auf Größe und Gewicht des Stückes:

Hals- und Bauchteile sowie Roßschilder; Köpfe, Stirnen, Backen, Klauen, Quarze, Schwänze, soweit sie als Unterleder (Bodenleder) gegerbt sind.

#### § 2

#### Lederschecks und Ledermarken

1. Die Lederschecks und die Ledermarken lauten auf bestimmte Mengen und Arten der in § 1 aufgeführten Waren.

2. Sie gelten im britischen Besatzungsgebiet und dürfen auf üblichem Wege bis zum Erzeuger der betreffenden Warenart (Letztbelieferer) weitergegeben werden.

(3) They entitle the owner to receive and the receiver to deliver such sorts and quantities of material as are specified therein and may contain the name of a particular last purveyor.

(4) They give the date up to which the last purveyor is entitled to accept them and obliged to deliver the goods specified therein.

(5) If they state a certain use to be made of the material to be procured, this decision is obligatory.

### § 3

#### Issue of Leather-Cheques and Leather-Coupons

(1) Leather-cheques will be issued by GEABZ through the LWVs and their local substitutes (Bezirkswirtschaftsamter), as follows:

Series SL for shoes to manufacturers

Series LA for leather articles to consumers

Series OL for orthopaedic articles to manufacturers.

(2) Leather coupons will be dealt out by the offices named in (1) for small quantities (especially for mending shoes).

(3) Leather-cheques and leather-coupons are only valid, if stamped with the official seal of the issuing office.

### § 4

#### Dealing with Leather-Cheques and Leather-Coupons

(1) Last purveyors have immediately to cancel all cheques and coupons received in exchange by stamping them with the name of their firm.

(2) Last purveyors should enter all cheques and tickets received during each calendar month in lists (evidence of cheques and coupons honoured), a pattern of which is annexed.

(3) Last purveyors will submit to the responsible LWV within 15 days after each month the sellists in triplicate together with all cheques and coupons mentioned therein. LWV will control all listed cheques and coupons being duly handed over, acknowledges their receipt on all copies and gives back the third. This is to be kept as evidence.

### § 5

#### Lost Cheques and Coupons

Cheques or Coupons destroyed or lost will not be replaced.

### § 6

#### Records and Reports

(1) All information required by LWVs as to the handing-on and the use made of leather-cheques and leather-coupons should be given without delay, filling out forms according injunctions.

(2) Anybody requested to report regularly as described in (1), has to keep his industrial records as carefully and as complete as is needed for enabling the reports to be controlled any day. Records necessary for reporting have to be kept for at least 3 years.

### § 7

#### General Regulations

GEABZ will issue the regulations necessary for the implementation of this Ordinance.

GEABZ can allow exemptions from this Ordinance and from the regulations issued for its implementation.

### § 8

#### Penal Regulations

Infringements upon the provisions of this Ordinance are subject to prosecution according to Ordinance relating to Control of goods, issued by GEABZ on 4 October, 1946.

3. Sie berechtigen zur Lieferung und zum Bezug des in ihnen nach Menge und Art festgelegten Materials und können einen bestimmten Letztbelieferer bezeichnen.

4. Sie enthalten Fristen, innerhalb deren der Letztbelieferer sie annehmen darf und nach Annahme zu beliefern hat.

5. Enthalten sie einen Verwendungszweck für das zu beziehende Material, so ist dieser für die Verwendung des bezogenen Materials verbindlich.

### § 3

#### Ausgabe von Lederschecks und Ledermarken

1. Lederschecks werden vom Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone (Zentralamt) über die Landeswirtschaftsverwaltungen und die von diesen beauftragten Stellen (Bezirkswirtschaftsamter, Wirtschaftsamter) ausgegeben, und zwar

Serie „SL“ für Schuhe an Schuhhersteller,

Serie „LA“ für Lederartikel an Verbraucher von Lederartikeln,

Serie „OL“ für orthopädische Artikel an Verarbeiter

2. Ledermarken werden von den in Abs. 1 genannten Stellen für Kleinmengen (insbesondere Reparaturmaterial) ausgegeben.

3. Lederschecks und Ledermarken sind nur gültig, wenn sie mit dem Dienstsiegel der Ausgabestelle versehen sind.

### § 4

#### Verkehr mit Lederschecks und Ledermarken

1. Letztbelieferer haben angenommene Lederschecks und Ledermarken durch Aufdruck ihres Firmenstempels unverzüglich zu entwerten.

2. Letztbelieferer haben die im Verlauf eines Kalendermonats beliefert Lederschecks und Ledermarken in eine Aufstellung nach vorgeschriebenem Muster (Nachweis über belieferte Lederschecks und Ledermarken) einzutragen.

3. Letztbelieferer haben die Aufstellung innerhalb von 15 Tagen nach Ablauf des betreffenden Monats in dreifacher Ausfertigung zusammen mit den in ihr aufgeführten Lederschecks und Ledermarken der zuständigen Landeswirtschaftsverwaltung einzureichen. Diese prüft die ordnungsmäßige Ablieferung der aufgeführten Lederschecks und Ledermarken, bestätigt deren Empfang auf allen Ausfertigungen und gibt die dritte zurück. Diese ist als Beleg aufzubewahren.

### § 5

#### Ersatz für in Verlust geratene Lederschecks und Ledermarken

Ein Anspruch auf Ersatz für vernichtete oder abhanden gekommene Lederschecks und Ledermarken besteht nicht

### § 6

#### Aufzeichnungs- und Meldepflicht

1. Von den Landeswirtschaftsverwaltungen verlangte Angaben über Verbleib und Verwendung von Lederschecks und Ledermarken sind unter Benutzung vorgeschriebener Vordrucke innerhalb der gesetzten Fristen zu machen.

2. Wer zur Erstattung regelmäßiger Meldungen der in Abs. 1 genannten Art aufgefordert wird, hat die betrieblichen Aufzeichnungen so sorgfältig und vollständig zu machen, daß aus ihnen jederzeit die in den Meldungen gemachten Angaben nachgeprüft werden können. Die für die Erstattung der Meldungen notwendigen Aufzeichnungen sind mindestens drei Jahre lang aufzubewahren

### § 7

#### Allgemeine Vorschriften

Das Zentralamt erläßt die zur Durchführung dieser Anordnung erforderlichen Bestimmungen.

Es kann Ausnahmen von den Vorschriften dieser Anordnung und den zu ihrer Durchführung erlassenen Bestimmungen zulassen oder anordnen.

### § 8

#### Strafvorschriften

Zuwiderhandlungen gegen diese Anordnung werden gemäß den §§ 5 bis 10 der Verordnung des Zentralamtes über den Warenverkehr vom 4. Oktober 1946 bestraft.

§ 9  
Effective Date

- (1) This Ordinance will become valid on 1 January, 1947.
- (2) On the same date will lose their validity:
  - (a) Ordinance IV/43 of Reichsstelle für Lederwirtschaft.
  - (b) Ordinance of GEABZ dated 30 July, 1946 relating to the Introduction of the Leather-Cheques.
  - (c) All regulations issued by LWVs or other offices regarding goods as specified sub § 1.
- (3) All buying-permits be 1 on regulations cancelled according to (2) lose validity on 31/3/1947.

Minden, 21 December, 1946.

German Economic Advisory Board.  
By order: G. Schmidt.

**Ordinance  
relating to Control of Leather Articles.  
Of 21 December, 1946.**

Leather II/46  
Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 12/2/1947.

The following injunctions are based on Ordinance relating to Control of Goods, issued by GEABZ on 4 October, 1946.

§ 1  
Definition

Leather articles in the sense of this Ordinance, are -- with the exception of shoes and leather clothing -- all articles entirely or mainly made out of leather or fibrous-leather material.

§ 2

Manufacturing License

Only who is in possession of an adequate manufacturing licence, issued by the responsible LWV, may manufacture leather articles.

§ 3

Bids and their Acceptance

- (1) Bids on Leather articles may be given and accepted only with a corresponding leather-cheque, series "LA", being exchanged simultaneously.
- (2) All deliveries have to be made within three months after acceptance of bid or promise of delivery.

§ 4

Allocation of Leather-Cheques Series LA

(1) Leather-cheques, series LA, in accordance with ordinance Leather I/46 of GEABZ, relating to Leather-Cheque System, dated 21 December, 1946, will be allocated by GEABZ through LWVs and their substitutes (Bezirkswirtschaftsämter, Wirtschaftsämter) only to consumers, not to dealers.

(2) As far as leather articles, except the main driving-belt, are needed as essential parts to set going any newly-manufactured machine or apparatus, the manufacturer of this machine or apparatus is to be considered as consumer.

(3) The offices specified sub (1) are authorised to have the urgency of applications proved by their own employees or by industrial experts and to require all applications to be accompanied by exact dates as to the quantities of leather or fibrous-leather material really needed. Resulting costs have to be carried by bidder.

§ 5

Utilization of Material

(1) In manufacturing leather articles leather is to be made use of as economically as possible, giving preference to leather substitutes as much as possible.

(2) Rests still fit for use, left over in manufacturing leather articles, should be used for repairing leather articles or for manufacturing small technical articles.

§ 9  
Inkrafttreten

1. Diese Anordnung tritt am 1. Januar 1947 in Kraft.
2. Gleichzeitig treten außer Kraft:
  - a) Die Anordnung IV/43 der Reichsstelle für Lederwirtschaft.
  - b) Die Anordnung des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone vom 30. Juli 1946 betr. Einführung des Lederscheckverfahrens.
  - c) Alle Bezugsregelungen, die von Landeswirtschaftsverwaltungen und anderen Stellen für die in § 1 genannten Waren getroffen worden sind.
3. Bezugsrechte, die auf Grund der gemäß Abs. 2 außer Kraft tretenden Bestimmungen erteilt sind, werden am 31. März 1947 ungültig.

Minden, den 21. Dezember 1946.

Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone.  
Im Auftrag: G. Schmidt.

**Anordnung  
über Bewirtschaftung von Lederartikeln.**

Vom 21. Dezember 1946.

Leder II/46.  
Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 12. 2. 1947.

Auf Grund der Verordnung des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone über den Warenverkehr vom 4. Oktober 1946 wird angeordnet:

§ 1  
Begriffsbestimmungen

Lederartikel im Sinne dieser Anordnung sind, mit Ausnahme von Schuhen und Lederbekleidung, alle ganz oder überwiegend aus Leder oder Lederfaserstoff hergestellten Erzeugnisse.

§ 2

Herstellungsgenehmigung

Lederartikel dürfen nur von Herstellern angefertigt werden, die eine entsprechende Herstellungsgenehmigung der zuständigen Landeswirtschaftsverwaltung haben.

§ 3

Erteilung und Annahme von Aufträgen

1. Aufträge auf Lieferung von Lederartikeln dürfen nur bei gleichzeitiger Hergabe entsprechender Lederschecks der Serie "LA" erteilt und angenommen werden.
2. Aufträge sind innerhalb von drei Monaten nach Auftragsannahme oder Lieferzusage abzuwickeln.

§ 4

Ausgabe von Lederschecks der Serie "LA"

1. Die gemäß Anordnung Leder I/46 des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone (Zentralamt) über Lederscheckverfahren vom 21. Dezember 1946 vom Zentralamt über die Landeswirtschaftsverwaltungen und die von diesen beauftragten Stellen (Bezirkswirtschaftsämter, Wirtschaftsämter) ausgegebenen Lederschecks der Serie "LA" werden nur an Verbraucher, nicht an Händler ausgegeben.

2. Bei Neuanfertigung von Maschinen und Apparaten, bei denen Lederartikel mit Ausnahme von Hauptantriebsriemen als wesentliche Bestandteile der Maschine oder des Apparates zur ersten Inbetriebsetzung erforderlich sind, gilt der Hersteller der Maschine oder des Apparates insoweit als Verbraucher.

3. Die in Abs. 1 genannten Stellen sind berechtigt, eingehende Anträge auf ihre Dringlichkeit durch eigene Beauftragte oder durch Sachverständige aus der Wirtschaft überprüfen zu lassen und die Beibringung zuverlässiger Unterlagen über den Bedarf an Leder oder Lederfaserstoff für eingereichte Anträge zu verlangen. Die hierdurch entstehenden Kosten hat der Antragsteller zu tragen.

§ 5

Einsatz und Ausnutzung von Material

1. Die Herstellung von Lederartikeln ist unter sparsamer Verwendung von Leder und weitgehender Verwendung von Austauschstoffen durchzuführen.

2. Nutzbare Abfälle, die bei der Herstellung von Lederartikeln anfallen, sind für die Reparatur von Lederartikeln oder für die Herstellung technischer Kleinlederartikel zu verwenden.

## § 6

### Repairing Leather Articles

(1) Material for repairing leather articles is to be procured only by means of leather-cheques, series LA, or leather-coupons which will be allocated to manufacturers by the offices enumerated sub § 4 (1).

(2) A continuous record (list of repairs) is to be kept concerning the material used for repairs by which the name of the bidder and the sort and quantity of material used are to be seen.

## § 7

### Small Technical Articles

(1) Small technical leather articles are, according to § 5, to be made by preference out of waste leather. As far as sufficient quantities of waste leather are not available, leather-cheques (series LA) or leather-coupons can be allotted to manufacturers.

(2) Small technical leather articles not weighing more than 50 g a piece, may be supplied to each single customer up to a total quantity of 3 kg per month without restrictions.

## § 8

### Indemnification

In case of leather articles being destroyed, lost, or seized, indemnification by means of new cheques or coupons cannot be claimed.

## § 9

### Records and Reports

(1) Persons manufacturing, selling, preparing, processing, storing or making other use of leather articles are obliged to report as required by LWV, on appointed forms and within given dates.

(2) Anybody requested to report regularly as described in (1), has to keep his industrial records as carefully and as complete as is needed for enabling the reports to be controlled any day. Records necessary for reporting have to be kept for at least 3 years.

## § 10

### General Directions

- (1) a) Also in case of licences (§ 2) having been granted, the manufacturing of certain leather articles or models can be inhibited generally or for particular cases.
- b) Imposts may be made on production and delivery in order to ensure priority requirements.
- (2) a) GEABZ will provide for any regulations needed for the implementation of this ordinance.
- b) GEABZ can grant or order exemptions to be made from this ordinance or the regulations issued for implementation.

## § 11

### Penal regulations

Violations of the provisions of this ordinance will be punished in pursuance of ordinance relating to Control of Commodities issued by GEABZ.

## § 12

### Effective Data

(1) This ordinance will become effective as from 1 January, 1947.

(2) At the same time all regulations relating to the control of leather goods issued by former Reich-authorities, LWV and other bodies will be repealed for the British Zone.

(3) Permits granted in pursuance of regulations repealed will become invalid by 31 January, 1947.

## § 6

### Reparatur von Lederartikeln

1. Für den Bezug von Reparaturmaterial für die Reparatur von Lederartikeln werden Lederschecks der Serie „LA“ oder Ledermarken von den in § 4 Abs. 1 genannten Stellen an Verarbeiter ausgegeben.

2. Über die Verwendung von Reparaturmaterial sie fortlaufende Aufzeichnungen (Reparaturbuch) zu machen aus denen der Auftraggeber und die Art und Menge der verbrauchten Materials zu ersehen ist.

## § 7

### Technische Kleinlederartikel

1. Technische Kleinlederartikel sind gemäß § 5 vorwiegend aus Abfällen herzustellen. Wenn die verfügbaren Abfälle den Bedarf nicht decken, können an Hersteller Lederschecks der Serie „LA“ oder Ledermarken ausgegeben werden.

2. Technische Kleinlederartikel im Stückgewicht von nicht mehr als 50 g dürfen an einen Abnehmer bis zu einer Gesamtmenge von 3 kg monatlich frei geliefert werden.

## § 8

### Ersatz für in Verlust geratene Lederartikel

Ein Anspruch auf Ersatz in Lederschecks oder Ledermarken für vernichtete, abhandengekommene oder beschlagnahmte Lederartikel besteht nicht.

## § 9

### Aufzeichnungs- und Meldepflicht

1. Wer Lederartikel herstellt, handelt, bearbeitet oder sonstwie verwertet oder über Vorräte davon verfügt, hat die von Landeswirtschaftsverwaltungen verlangten Angaben unter Benutzung vorgeschriebener Vordrucke innerhalb der gesetzten Frist zu machen.

2. Wer zur Erstattung regelmäßiger Meldungen der in Abs. 1 genannten Art aufgefordert wird, hat die betrieblichen Aufzeichnungen so sorgfältig und vollständig zu machen, daß aus ihnen jederzeit die in den Meldungen gemachten Angaben nachgeprüft werden können. Dafür die Erstattung der Meldungen notwendigen Aufzeichnungen sind mindestens 3 Jahre lang aufzubewahren.

## § 10

### Allgemeine Vorschriften

- 1. a) Ungeachtet der Erteilung von Herstellungsgenehmigungen (§ 2) kann die Herstellung bestimmter Lederartikel und Ausführungen allgemein oder durch Einzelanweisung untersagt werden.
- b) Zur Sicherstellung vordringlichen Bedarfs können Herstellungs- und Lieferungsauslagen gemacht werden.
- 2. a) Das Zentralamt erläßt die zur Durchführung dieser Anordnung erforderlichen Bestimmungen.
- b) Es kann Ausnahmen von den Vorschriften dieser Anordnung und den zu ihrer Durchführung erlaßten Bestimmungen zulassen oder anordnen.

## § 11

### Strafvorschriften

Zuwiderhandlungen gegen diese Anordnung werden gemäß den §§ 5 bis 10 der Verordnung des Zentralamtes über den Warenverkehr vom 4. Oktober 1946 bestraft.

## § 12

### Inkrafttreten

1. Diese Anordnung tritt am 1. Januar 1947 in Kraft.

2. Gleichzeitig treten für das britische Besatzungsgebiet alle über die Bewirtschaftung von Lederartikeln von früheren Reichsbehörden, Landeswirtschaftsverwaltungen und anderen Stellen getroffenen Regelungen außer Kraft.

3. Genehmigungen, die auf Grund der außer Kraft gesetzten Bestimmungen erteilt sind, werden am 31. März 1947 ungültig.

Minden, den 21. Dezember 1946.

German Economic Advisory Board.

By order: G. Schmidt.

Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone.

Im Auftrag: G. Schmidt.